Cool Mist Humidifier

Use and Care Manual

IMPORTANT! READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

- Relief from dry indoor air
- Easy to fill tank
- Two comfort settings

If you have any questions about the operation of your Vicks Humidifier, call our toll-free Consumer Service line at 800 477-0457.

Important Safety Instructions

Read and Save These Instructions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING HUMIDIFIER, ESPECIALLY THESE BASIC SAFETY PRECAUTIONS:

1. Before using the humidifier, extend the cord and inspect for any signs of damage. **Do not** use product if cord has been damaged.
2. **Always** place humidifier on a firm, flat, level surface. Keep cord away from heated surfaces and out of the way, where it cannot be stepped on or tripped over.
3. **Do not** place the humidifier directly on wood furniture or other surfaces that could be damaged by water. Protect by placing the humidifier on a non-metallic waterproof surface.
4. Place humidifier in an area that is out of the reach of children.
5. **Do not** operate outdoors; this appliance is intended for indoor use.
6. **Do not** operate without water. Turn off unit when tank is empty.
7. **Do not** add any medications (e.g., **do not** add Vicks VapoSteam) into the Water Tray or Water Tank. **Do not** cover, or insert objects into, any openings on the unit.
8. **Do not** immerse the base in water or other liquid. **Do not** pour water in the outlet.
9. Humidifier should always be unplugged and emptied when not in operation or while being cleaned. Shut off and unplug humidifier before moving. **Do not** move or tilt humidifier while it is operating. **Plug and unplug unit with dry hands.**
10. The humidifier should not be left unattended in a closed room since air could become saturated and leave condensation on walls or furniture. Leave room door partly open. **Do not** aim outlet directly at children, walls or furniture.
11. This product has a polarized plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. **Do not** attempt to defeat this safety feature.
12. **Caution:** To avoid the risk of fire, shock or personal injury, do not use an extension cord.
13. Humidifier requires regular cleaning. Refer to and follow cleaning instructions.
14. When moving or lifting the Tank, use one hand on the Tank Handle and the other on the bottom of the tank.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Description
1 - Water Tank
2 - Water Valve
3 - Tank Cap
4 - Removable Water Tray
5 - Outlet
6 - Power Switch
7 - Carrying Handle
8 - Wicking Filter WF2
9 - Base
10 - Power Indicator

Using Your Vicks Cool Mist Humidifier

First Time Use

Read all instructions before using this appliance. With proper care and maintenance, the humidifier should be able to provide at least 18 hours operation per filling.

Unpack and remove all packing material from the Water Tank and Base. Completely unravel power cord and place unit on a flat, stable surface at least 5 inches away from walls and heat sources. Do not use product if cord has been damaged. Place cord out of the way where it cannot be pulled or stepped on. Follow the directions below to fill and operate the Humidifier.

Filling the Water Tank

Always UNPLUG the humidifier before filling.

1. Remove the Water Tank from the Base and turn it upside down. Turn the Tank Cap counterclockwise to open.
2. Fill the Water Tank with clean, cool, tap water and replace the Tank Cap by firmly turning clockwise. Turn the tank upright and check Tank Cap for leaks. If any water drips from Tank Cap, remove it and re-tighten. Make sure the circular rub cap Gasket (o-Ring) is in place when replacing Tank Cap — this prevents water leakage.
3. Carry Water Tank using one hand on the handle and one on the bottom of the Tank.
4. Be sure the Water Tray and Wicking Filter are in place.
5. Replace the Water Tank on the Base by aligning the Tank Cap into the Water Tray.

Caution:
Do not use hot water, which may damage the wick.
Do not add any medication or other additives to the water.
Do not pour any water into the outlet.

Operating Instructions

1. **Do not** operate the humidifier without water in the Water Tank or without a Wicking Filter installed.
2. After filling the humidifier, be sure the Power Switch is in the OFF position, then plug the power cord into a 120 volt AC wall outlet. **CAUTION: DO NOT PLUG IN THE CORD WITH WET HANDS; ELECTRIC SHOCK COULD RESULT.**
3. Turn the Switch to either the Hi or Low position. The Power Indicator will illuminate and the fan will start turning.
4. Direct Outlet away from walls and furniture. If condensation forms on walls or windows, or if indoor relative humidity exceeds 50%, turn the Power Switch to the low setting, open door to room where humidifier is operating, or turn unit off.
5. Turn the humidifier off and unplug the humidifier before removing and refilling the Water Tank.

Humidificateur à vapeur froide

Guide d'utilisation et d'entretien

IMPORTANT ! LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- Soulagement contre l'air intérieur sec
- Réservoir facile à remplir
- Deux réglages de confort

Pour toute question au sujet du fonctionnement de votre humidificateur Vicks, prière de communiquer avec notre Service à la clientèle au 800 477-0457.

Consignes de sécurité importantes

Lire et conserver ces instructions

LIRE TOUTES LES CONSIGNES AVANT D'UTILISER L'HUMIDIFICATEUR ET NOTAMMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ FONDAMENTALES :

1. Avant d'utiliser l'humidificateur, déployer et examiner le cordon pour déceler tous signes de dommages. **Ne pas** utiliser le produit si le cordon a été abîmé.
2. Toujours placer l'humidificateur sur une surface rigide, plane et d'aplomb. Éloigner le cordon des surfaces chauffées et des passages, pour éviter qu'on ne le piétine ou qu'il ne fasse trébucher.
3. **Ne pas** placer l'humidificateur directement sur un meuble en bois ou une autre surface que l'eau pourrait abîmer. Par mesure de protection, poser l'humidificateur sur une surface imperméable à l'eau et non métallique.
4. Placer l'humidificateur à un endroit hors de la portée des enfants.
5. **Ne pas** utiliser au grand air, cet appareil est destiné à un usage intérieur.
6. **Ne pas** utiliser sans eau. Éteindre l'appareil lorsque le réservoir est vide.
7. **N'ajouter** aucun médicament (par exemple, **ne pas** ajouter de VapoSteam Vicks) dans le plateau ou le réservoir. **Ne pas** couvrir les ouvertures de l'appareil ou insérer des objets dans ces ouvertures.
8. **Ne pas** immerger le socle dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas verser d'eau dans l'orifice de sortie.
9. Toujours débrancher et vider l'humidificateur entre utilisations et pendant le nettoyage. Éteindre l'humidificateur et le débrancher avant de le déplacer. **Ne pas** déplacer ou incliner l'humidificateur pendant qu'il fonctionne. **Brancher et débrancher l'appareil avec les mains sèches.**
10. Ne pas laisser l'humidificateur sans surveillance dans une pièce fermée car l'air pourrait se saturer et former de la condensation sur murs ou meubles. Entrouvrir la porte de la pièce. **Ne pas** orienter la vaporisation vers enfants, murs ou meubles.
11. Aux États-Unis, au Canada et dans plusieurs autres pays, ce produit possède une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre) par mesure de sécurité. Cette fiche n'enfonce dans les prises polarisées que dans un sens. Si la fiche ne rentre pas à fond dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un électricien qualifié. **Ne pas** tenter de contourner ce dispositif de sécurité.
12. Mise en garde : **Ne pas** utiliser un cordon prolongateur afin d'éviter le risque d'incendie, de chocs ou de blessures corporelles.
13. L'humidificateur requiert des soins réguliers. Voir et observer les consignes de nettoyage préconisées.
14. Pour déplacer ou soulever le réservoir, tenir sa poignée d'une main et placer l'autre main sous le réservoir.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Désignation
1 - Réservoir à eau
2 - Valve
3 - Bouchon de réservoir
4 - Plateau amovible
5 - Orifice de sortie
6 - Bouton interrupteur
7 - Poignée
8 - Filtre-mèche WF2
9 - Socle
10 - Témoin d'alimentation

Utilisation de l'humidificateur à vapeur froide Vicks

Premier usage

Lire toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. Bien entretenu, l'humidificateur devrait pouvoir fournir au moins 18 heures de fonctionnement par remplissage. Déballer et retirer tout le matériel d'emballage du réservoir et du socle. Dérouler complètement le cordon d'alimentation et placer l'appareil sur une surface plane et stable, à au moins 13 cm (5 po) des murs et des sources de chaleur. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est abîmé. Disposer le cordon de façon à ce qu'on ne puisse ni le tirer ni le piétiner. Suivre les instructions ci-après pour remplir et faire fonctionner l'humidificateur.

Remplissage du réservoir

Toujours DÉBRANCHER l'humidificateur avant le remplissage.

1. Retirer le réservoir du socle et le mettre sens dessus dessous. Tourner le bouchon du réservoir en sens antihoraire pour l'ouvrir.
2. Remplir le réservoir uniquement d'eau propre et fraîche du robinet ; replacer le bouchon du réservoir en le tournant fermement en sens horaire. Remettre le réservoir d'aplomb et s'assurer que le bouchon ne fuie pas. En cas de fuite, dévisser puis revisser hermétiquement le bouchon. S'assurer que la garniture circulaire en caoutchouc du bouchon (joint torique) est en place au rebouchage – ceci empêche les fuites d'eau.
3. Transporter le réservoir en tenant sa poignée d'une main et en plaçant l'autre main sous le réservoir.
4. S'assurer que plateau et le filtre-mèche sont en place.
5. Replacer le réservoir sur le socle en faisant concorder le bouchon du réservoir et le plateau.

Attention :
Ne pas utiliser d'eau chaude, sous peine d'endommager le filtre-mèche.
N'ajouter aucun médicament ou autre additif à l'eau.
Ne pas verser d'eau dans l'orifice de sortie.

Mode d'emploi

1. **Ne pas** faire fonctionner l'humidificateur à vide ou sans le filtre-mèche.
2. Après avoir rempli l'humidificateur, s'assurer que le bouton interrupteur est en position d'ARRÊT puis brancher le cordon sur une prise de courant alternatif de 120 volts. **ATTENTION : NE PAS BRANCHER LE CORDON AVEC LES MAINS MOUILLÉES, SOUS PEINE DE CHOC ÉLECTRIQUE.**
3. Régler le bouton interrupteur à la position Hi (haut) ou Low (bas). Le témoin d'alimentation s'allumera et le ventilateur commencera à tourner.
4. Éloigner l'orifice de sortie des murs et des meubles. Si de la condensation se forme sur les murs ou les fenêtres, ou si l'humidité relative intérieure dépasse 50 %, mettre le bouton à la position Low (bas), ouvrir la porte de la pièce où se trouve l'humidificateur ou éteindre l'appareil.
5. Éteindre l'humidificateur et le débrancher avant de retirer et de remplir le réservoir d'eau.

Humidificador de vapor frío

Manual de uso y cuidado

¡IMPORTANTE! LEER ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSERVARLAS

- Alivio del aire interior seco
- Tanque fácil de llenar
- Dos velocidades de confort

Si tiene preguntas acerca del funcionamiento del Humidificador Vicks, llame a la línea de Servicio al Cliente al 800-477-0457 o envíenos un mensaje a consumerservice@kaz.com. En nuestro sitio web www.kaz.com, encontrará más información sobre todos los productos.

Leer y guardar estas instrucciones

ANTES DE USAR EL HUMIDIFICADOR, LEER TODAS LAS INSTRUCCIONES, EN PARTICULAR LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD:

1. Antes de utilizar el humidificador, extender el cable e inspeccionarlo para ver si existen señales de daño. **No** usar el producto si el cable está averiado.
2. Colocar siempre el humidificador en una superficie firme y plana. Mantener el cable alejado de superficies calientes y situarlo de manera que no pueda tropezar con él ni pisarlo.
3. **No** colocar el humidificador directamente sobre muebles de madera u otras superficies que se dañen con agua. Ubicarlo sobre una superficie no metálica a prueba de agua, para protección.
4. Colocar el humidificador en un área que esté fuera del alcance de los niños.
5. **No** usarlo en exteriores porque fue fabricado para usar en ambientes interiores.
6. **No** encender cuando el tanque esté vacío y apagar en cuanto se haya evaporado toda el agua.
7. **No** añadir medicamentos (por ejemplo, el Vicks VapoSteam) en la bandeja para el agua o en el tanque de agua. **No** cubrir ni insertar objetos en ningunas de las aberturas del humidificador.
8. **No** sumergir la base en agua ni en ningún otro líquido. **No** verter agua en la boca de salida.
9. Siempre debe desenchufarse y vaciarse el humidificador cuando no se lo use o cuando se lo limpie. Apagar y desenchufar antes de trasladarlo. **No** moverlo ni inclinarlo cuando esté en funcionamiento. Enchufar y desenchufar el humidificador con las manos secas.
10. **No** debe dejarse el humidificador en una habitación cerrada sin vigilar, ya que el aire podría saturarse y causar condensación en paredes o muebles. Dejar la puerta de la habitación parcialmente abierta. **No** apuntar la boca de salida directamente a los niños, las paredes o los muebles.
11. En EE.UU., Canadá y otros países, este producto cuenta con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra) como precaución de seguridad. Ese enchufe entrará en el tomacorriente polarizado de una sola forma. Si no entra bien, dar vuelta. Si aun así no es posible enchufarlo, comunicarse con un electricista idóneo. **No** intentar anular esta función de seguridad.
12. **Precaución:** No usar un cable alargador para evitar el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales.
13. Debe limpiarse el humidificador regularmente. Consultar y seguir las instrucciones de limpieza.
14. Al trasladar o levantar el tanque, colocar una mano en la manija del tanque y la otra, en la parte inferior de éste.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Descripción
1 - Tanque de agua
2 - Válvula de agua
3 - Tapa del tanque
4 - Bandeja desmontable para el agua
5 - Boca de salida
6 - Botón de encendido
7 - Manija
8 - Filtro tejido WF2
9 - Base
10 - Indicador de encendido

Uso del Humidificador de vapor frío Vicks

Uso por primera vez

Leer todas las instrucciones antes de usar este dispositivo. Con el cuidado y mantenimiento adecuados, el humidificador debería rendir 18 horas por lo menos por cada llenado.

Desembalar y retirar todos los materiales de empaque del tanque de agua y de la base. Estirar por completo el cable de conexión y colocar la unidad en una superficie estable y firme, por lo menos a 5 pulgadas (13cm) de las paredes y fuentes de calor. No usar el producto si el cable está averiado. Situar el cable de manera que no pueda pisarse ni tirarse de él. Seguir las instrucciones siguientes para llenar y operar el Humidificador.

Llenado del tanque de agua.

Antes de llenar el tanque, DESENCHUFAR siempre el humidificador.

1. Retirar el tanque de agua de la base y girarlo al revés. Retirar la tapa del tanque desenroscándola en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Llenar el tanque con agua limpia y fresca del grifo, y volver a colocar la tapa firmemente girándola en sentido horario. Colocar el tanque en posición vertical para comprobar que la tapa no pierda. Si sale agua por la tapa del tanque, retirarla y volver a ajustarla. Verificar que la junta tórica circular de goma esté ubicada correctamente al volver a colocar la tapa del tanque para evitar pérdidas de agua.
3. Llevar el tanque de agua con una mano en la manija y la otra en la parte inferior del tanque.
4. Constatar que la bandeja para el agua y el filtro tejido estén instalados.
5. Volver a colocar el tanque de agua en la base alineando la tapa con la bandeja para el agua.

Precaución:
No usar agua caliente porque puede causar daños al filtro tejido.
No añadir medicamentos ni otros aditivos al agua.
No verter agua en la boca de salida.

Instrucciones para el funcionamiento

1. No encender el humidificador sin agua en el tanque o sin el filtro tejido.
2. Después de llenar el humidificador, verificar que el botón de encendido esté en la posición de apagado (OFF). Enchufar el cable en un tomacorriente de 120 voltios de **CA. PRECAUCIÓN: NO ENCHUFAR EL CABLE CON LAS MANOS MOJADAS. PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA.**
3. Encender el botón en la posición alta (Hi) o baja (Low). El indicador de encendido se iluminará y el ventilador comenzará a girar.
4. Dirigir la boca de salida lejos de las paredes y los muebles. Si se forma condensación en las paredes o ventanas, o si la humedad relativa de la habitación supera el 50%, cambiar a la velocidad baja, abrir la puerta de la habitación o apagar el humidificador.
5. Apagar y desenchufar el humidificador antes de retirar el tanque de agua y volver a llenarlo.

de Névoa Fria

Manual de Uso e Manutenção

IMPORTANTE!LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

- Alívio para o ar seco dos ambientes fechados
- Tanque fácil de abastecer
- Dois controles para conforto

Se você tiver alguma pergunta sobre o funcionamento de seu Umidificador Vicks, ligue gratuitamente para o nosso Atendimento ao Cliente no telefone 800 477-0457 ou envie-nos um email em consumerservice@kaz.com. Informações adicionais sobre todos os nossos produtos podem ser encontradas em www.kaz.com.

Leia e Guarde estas Instruções

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O UMIDIFICADOR, ESPECIALMENTE AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA:

1. Antes de usar o umidificador, desenrole o cabo e verifique se há sinais de danos. **Não** use o produto se o cabo estiver danificado.
2. Sempre coloque o umidificador em uma superfície firme, plana e nivelada. Mantenha o cabo afastado de superfícies quentes, e fora do caminho, onde ninguém possa pisar ou tropeçar nele.
3. **Não** coloque o umidificador diretamente sobre móveis de madeira ou outras superfícies que possam ser danificadas pela água. Proteja-se colocando o umidificador em uma superfície não-metálica à prova d'água.
4. Coloque o umidificador em uma área em que ele fique fora do alcance das crianças.
5. **Não** use ao ar livre; o aparelho se destina ao uso em ambientes fechados.
6. A unidade não deve funcionar sem água. Desligue-a quando o tanque ficar vazio.
7. **Não** adicione nenhum medicamento (por exemplo, não adicione Vicks VapoSteam) na Câmara de Aquecimento ou no Tanque de Água. **Não** tampe nem insira objetos em nenhuma abertura da unidade.
8. A base **não** deve ser imersa em água ou em qualquer outro líquido. **Não** despeje a água pela saída de névoa.
9. O umidificador deve sempre ficar desligado da tomada quando não estiver em funcionamento ou ao ser limpo. Desligue o umidificador e desconecte-o da tomada antes de movê-lo. **Não** mova nem vire o umidificador enquanto ele estiver em funcionamento. Só ligue ou desligue a unidade da tomada com as mãos secas.
10. O umidificador não deve ser deixado sem supervisão em um cômodo fechado pois o ar pode ficar saturado e provocar condensação nas paredes e móveis. Deixe a porta do cômodo parcialmente aberta. **Não** aponte a saída de névoa na direção das crianças das paredes ou dos móveis.
11. Nos EUA, Canadá e vários outros países, esse produto vem com uma tomada polarizada (um pino é mais largo que o outro) como recurso de segurança. Essa tomada só se encaixa na tomada da parede apenas em um sentido. Se a tomada do aparelho não se encaixar totalmente na tomada da parede, vire a tomada do aparelho. Se ainda assim ela não se encaixar, chame um eletricista qualificado. **Não** tente contornar esse recurso de segurança.
12. Cuidado: Para evitar o risco de incêndio, choque ou ferimentos, não use extensão.
13. O umidificador requer limpeza regular. Consulte e siga as instruções de limpeza.
14. Ao mover ou levantar o Tanque, segure a Alça Superior do Tanque com uma das mãos e a Alça Inferior do Tanque com a outra.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Descrição
1 - Tanque de Água
2 - Válvula de Água
3 - Tampa do Tanque
4 - Bandeja Removível de Água
5 - Saída de Névoa
6 - Chave de Alimentação
7 - Alça de Transporte
8 - Filtro WF2
9 - Base
10 - Indicador de Energia

Uso do Umidificador de Névoa Fria Vicks

Uso pela Primeira Vez

Leia todas as instruções antes de usar esse aparelho. Com cuidado e manutenção adequados, o umidificador deve poder funcionar até 18 horas por abastecimento.

Desembale e remova todo o material de embalagem do Tanque de Água e da Base. Desenrole completamente o cabo de alimentação e coloque a unidade em uma superfície plana e estável, pelo menos a 13 cm (5 polegadas) de paredes e fontes de calor. Não use o produto se o cabo estiver danificado. Posicione o cabo de alimentação de forma que não possa ser puxado nem pisado. Siga as instruções abaixo para abastecer e operar o Umidificador.

Abastecimento do Tanque de Água

Sempre DESLIGUE o umidificador da tomada antes de abastecê-lo.

1. Remova o Tanque de Água da Base e vire-o de cabeça para baixo. Gire a Tampa do Tanque no sentido anti-horário para abrir.
2. Abasteça o Tanque com água da torneira fria e limpa e feche bem a Tampa do Tanque girando-a no sentido horário. Vire o tanque para cima e verifique se a Tampa do Tanque está vazando. Se pingar água da Tampa do Tanque, remova-a e reaperte. Verifique se o Anel de Vedação (o-Ring) está no seu lugar ao recolocar a Tampa do Tanque — isso evita vazamento de água.
3. Carregue o Tanque de Água segurando a alça superior com uma das mãos e a alça inferior com a outra.
4. Verifique se a Bandeja de Água e o Filtro estão no seu lugar.
5. Recoloque o Tanque de Água na Base, alinhando a Tampa do Tanque com a Bandeja de Água.

Cuidado:
Não use água quente, que pode danificar o filtro.
Não adicione nenhum medicamento ou outros aditivos à água.
Não despeje água pela saída de névoa.

Instruções de Operação

1. O umidificador não deve funcionar sem água no Tanque ou sem que um Filtro esteja instalado.
2. Depois de encher o umidificador, verifique se a Chave de Alimentação está na posição OFF (desligado), depois ligue o cabo de alimentação em uma tomada de parede de corrente alternada de 120 volts. **CUIDADO: NÃO LIGUE O CABO NA TOMADA COM AS MÃOS MOLHADAS. ISSO PODE PROVOCAR CHOQUE ELÉTRICO.**
3. Vire a Chave para a posição Hi (alta) ou Low (baixa). O Indicador de Energia se acenderá e a ventoinha começará a girar.
4. Não vire a saída de névoa na direção das paredes ou dos móveis. Se o vapor se condensar nas paredes ou nas janelas, ou se a umidade relativa do ar dentro de casa exceder 50%, vire a Chave para a posição mais baixa, abra a porta do cômodo em que o umidificador está funcionado ou desligue a unidade.
5. Desligue e tire o umidificador da tomada antes de remover ou reabastecer o Tanque de Água.

Cool Mist Humidifier

Humidificateur à vapeur froide

Humidificador de vapor frío

Umidificador de Névoa Fria

V3100-CAN

kaz®

P/N: 31IM3100193

Cool Mist Humidifier

Care and Cleaning

CAUTION: ALWAYS TURN OFF THE POWER SWITCH AND DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE CLEANING.

Humidifiers provide comfort by adding moisture to dry indoor air. For maximized benefit from your Vicks Cool Mist Humidifier, follow instructions carefully. Please note that this is an electric appliance and requires careful attention when in use.

Tap water may contain pollutants and minerals (scale) that can deposit on the inner surfaces of the Humidifier and clog the Wicking Filter. Such scale can accelerate the growth of microorganisms and can impair the performance of the Wicking Filter.

Daily Maintenance

1. Turn switch to OFF position and unplug the cord from wall outlet.
2. Lift the Water Tank from Base. Carefully remove the Water Tray from the base being careful not to damage the delicate Wicking Filter. Empty excess water from the Water Tray without removing the Wicking Filter. Remove the Tank Cap and drain any water from the Water Tank. Rinse the Water Tank with lukewarm water after each use. Wipe accessible surfaces of the Water Tank and Water Tray clean with a soft, damp cloth.
3. Do not immerse the Base in water. For storage, wipe dry with a soft, clean cloth. Keep water away from the Air Outlet.
4. Do not leave water in the Water Tank or Water Tray when unit is not in use as it may result in the build up of mineral deposits and bacteria that can inhibit the output efficiency of the humidifier. Please note that if water remains in the Water Tank for more than a day or two, bacterial growth is possible.
5. Replace Water Tray with Wicking Filter. Then replace the Tank. Humidifier is now ready for use.

Weekly Maintenance

Removing Scale

1. Remove the Water Tank and empty any remaining water from the Water Tank.
2. Turn switch to the ON position, either low or high speed, and operate Humidifier until the Wicking Filter is thoroughly dry.
3. Turn switch to the OFF position and unplug the cord from wall outlet.
4. Remove Wicking Filter from the Water Tray by carefully lifting straight up taking care not to tear filter.
5. Remove the Water Tray from the Base. Fill Water Tray with undiluted white vinegar. Let stand for 20 minutes.
6. Dampen soft, clean cloth or sponge with undiluted white vinegar and wipe out Water Tray to remove scale. Do not use soap, detergents or abrasive cleaners.
7. Rinse the Water Tray thoroughly in clean warm water or put in top shelf of dishwasher to remove scale and vinegar before disinfecting the Water Tray.

Disinfecting the Water Tray and Tank

1. Fill tank with 1 teaspoon of household bleach in 1 gallon of water. Let stand twenty (20) minutes, shaking vigorously every few minutes, drain and rinse with clean water until the bleach smell is gone. Dry with a clean cloth or paper towel.
2. Wipe the Water Tray with a soft cloth dampened in the bleach and water solution. Rinse the Water Tray thoroughly or place in dishwasher before proceeding.
3. Wipe all exterior surfaces of the Base with a soft, dry cloth. Do not immerse the Base in water or use water to clean the base. An electric shock may result or the humidifier may be damaged.

Caution: Do not wash the Wicking Filter since this could damage the wick.

End of Season Maintenance

1. Follow above weekly cleaning procedure at the end of the humidification season, or when the humidifier will not be used for several days, being sure to dry all parts. Allow the Water Tank to air dry before storing. Do not store with water inside.
2. Leave Tank Cap partially loosened during storage to prevent Tank Cap and Gasket from sticking together. This will prolong the life of the gasket.
3. At the end of season, remove and throw away the Wicking Filter. Never leave a used filter in the humidifier during storage.
4. Store in a cool dry location.
5. Order your new Kaz Replacement WF2 Wicking Filter now, so that it will be available for use next season.

Wicking Filter Maintenance

Wicking Filter performance will diminish depending on the mineral content of the water and the amount of airborne dust in the environment.

IMPORTANT: CHECK WICKING FILTER REGULARLY. Any of the following conditions indicate that it is time to replace the Wicking Filter.

- A buildup of impurities and minerals on the Wicking Filter (evidenced by discoloration of the Wicking Filter)
- An appreciable decrease in Humidifier output — the humidifier will run for increasingly longer periods between fillings
- The top of the Wicking Filter is not moist to the touch
- The Wicking Filter has large holes or tears

The Wicking Filter should be replaced at least one or two times during the season, depending on usage, mineral content of the water and the environment. We encourage you to only use a Protec Model WF2 Replacement Wicking Filter. The use of other Wicking Filters may lead to substandard performance.

Troubleshooting

If your Humidifier is not working properly, refer to the following:

If the unit does not operate:

- Check that polarized plug is fully inserted into wall outlet.
- Check airflow. Are there any obstructions preventing airflow?
- The motor contains a temperature-limiting fuse. If the motor overheats, the fuse will trip and shut off the motor. If you suspect this may be the case, unplug the unit and contact our Consumer Service Department. Do not attempt to repair the motor yourself.

If the unit does not produce enough humidity:

- The moisture output from an evaporative humidifier is invisible. It is operating properly if the water level in the tank goes down during usage, even when you cannot see the vapor.
- Check the Wicking Filter. Replace the Wicking Filter if it is clogged, torn or discolored.
- Check the water level. Refilling may be required.
- If the unit is working properly, it may not be large enough for the room. You may need to run an additional humidifier for desired results.

If the unit produces too much humidity:

- If room air is excessively humid (greater than 50% relative humidity), do not use the humidifier. Excessive humidity is indicated by condensation on cold surfaces or walls in the room. For proper humidity readings, use a hygrometer available in most hardware and department stores.

If water leakage occurs:

- Check to be sure the tank cap is tightened properly.
- Check the tank for leaks and replace if necessary.

Limited Warranty

This Vicks Cool Mist Humidifier is warranted against defective material or workmanship for a period of three years from the date of purchase. Any defective part will be, at the discretion of Kaz, Incorporated, repaired or replaced at no charge if the appliance has not been tampered with and has been used according to these printed directions. Retain receipt to prove warranty. Warranty does not cover the Wicking Filter after it has been used; performance of the Wicking Filter depends on the mineral content of the water. This Warranty gives you specific legal rights as well as other rights that vary from state to state.

If you experience unsatisfactory operation, first refer to the Trouble-Shooting section herein to determine if the problem is due to care or cleaning. Follow Care and Cleaning instructions.

If you have any questions or comments, call the Kaz Consumer Service Department at (800) 477-0457 or, e-mail consumerrelations@kaz.com or, write to Kaz, Consumer Service Department, 250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772 explaining just how the product is operating. Specify model number. Our Consumer Service Representative will advise you how to correct the problem yourself, or will ask you to return the product for repair or replacement.

Humidificateur à vapeur froide

Entretien et nettoyage

MISE EN GARDE : TOUJOURS METTRE LE BOUTON INTERRUPTEUR À L'ARRÊT ET DÉBRANCHER LE CORDON AVANT LE NETTOYAGE.

Les humidificateurs accroissent le confort d'une pièce en humidifiant l'air intérieur sec. Suivre les instructions attentivement pour bénéficier au maximum de l'humidificateur à vapeur froide Vicks. Noter que ce produit est un appareil électrique et qu'il doit être utilisé soigneusement.

L'eau du robinet peut contenir des polluants et des minéraux qui entartrent les surfaces intérieures de l'humidificateur et colmatent le filtre-mèche. L'entartrage peut faire proliférer les microorganismes et nuire au fonctionnement du filtre-mèche.

Entretien quotidien

1. Éteindre l'appareil et débrancher son cordon.
2. Sortir le réservoir du socle. Retirer soigneusement le plateau du socle en veillant à ne pas abîmer le délicat filtre-mèche. Vider l'eau du plateau sans enlever le filtre-mèche. Déboucher le réservoir et vider l'eau qu'il contient. Rincer le réservoir à l'eau tiède après chaque usage. Essuyer les surfaces accessibles du réservoir et plateau à l'aide d'un linge doux et humide.
3. Ne pas immerger le socle dans l'eau. Pour le rangement, l'essuyer à l'aide d'un linge doux et propre. Tenir l'eau à l'écart de la sortie d'air.
4. Ne pas laisser d'eau dans le réservoir ou le plateau entre utilisations, car il pourrait en résulter une accumulation de minéraux et de bactéries susceptible de nuire au rendement de l'humidificateur. Si l'eau stagne pendant plus d'un jour ou deux, la prolifération bactérienne est possible.
5. Replacer le plateau avec le filtre-mèche. Remettre ensuite le réservoir en place. L'humidificateur est maintenant prêt à servir.

Entretien hebdomadaire

Détartrage

1. Retirer le réservoir et vider toute l'eau qu'il contient.
2. Allumer l'appareil, le régler à haute ou basse vitesse et faire fonctionner l'humidificateur jusqu'à ce que le filtre-mèche soit parfaitement sec.
3. ÉTEINDRE l'appareil et débrancher le cordon.
4. Sortir le filtre-mèche du plateau en le levant soigneusement et tout droit vers le haut ; veiller à ne pas déchirer le filtre.
5. Retirer le plateau du socle. Remplir le plateau de vinaigre blanc non dilué. Laisser reposer pendant 20 minutes.
6. Humecter une éponge ou un linge doux et propre de vinaigre blanc non dilué et essuyer le plateau pour le détartrer. Ne pas utiliser de savon, de détersifs ou bien de nettoyants abrasifs.
7. Rincer soigneusement le plateau à l'eau tiède propre ou le placer dans le panier supérieur du lave-vaisselle pour éliminer le tartre et le vinaigre avant de le désinfecter.

Désinfection du plateau et du réservoir à eau

1. Verser une cuillerée à thé (5 mL) d'eau de Javel et un gallon US (3,7 litres) d'eau dans le réservoir. Laisser agir vingt (20) minutes, en agitant énergiquement toutes les quelques minutes, vider et rincer à l'eau claire jusqu'à ce que l'odeur d'eau de Javel disparaisse. Assécher avec un linge propre ou un essuie-tout.
2. Essuyer le plateau avec un linge doux, humecté de solution eau de Javel et eau. Rincer abondamment le plateau ou le placer dans le lave-vaisselle avant de procéder.
3. Essuyer toutes les surfaces extérieures du socle à l'aide d'un linge doux et sec. Ne pas immerger le socle dans l'eau ni utiliser d'eau pour le nettoyer. Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou abîmer l'humidificateur.

Mise en garde : Ne pas laver le filtre-mèche sous peine de l'abîmer.

Entretien de fin de saison

1. Suivre la procédure hebdomadaire susmentionnée pour le nettoyage de fin de saison d'humidification, ou lorsque l'humidificateur ne doit pas être utilisé pendant plusieurs jours, en veillant à bien assécher toutes les pièces. Laisser le réservoir à eau sécher à l'air avant de le ranger. Ne pas le ranger avec de l'eau à l'intérieur.
2. Desserrer le bouchon du réservoir pour le rangement, afin que la garniture n'adhère pas au bouchon. Ceci prolongera la durée de service de la garniture.
3. À la fin de la saison, retirer et jeter le filtre-mèche. Ne jamais laisser un filtre usagé dans l'humidificateur lors du rangement.
4. Ranger dans un endroit frais et sec.
5. Commander un filtre-mèche de rechange WF2 Kaz sans délai pour l'avoir sous la main lors de la remise en service.

Entretien du filtre-mèche

Le rendement du filtre-mèche dépend de la teneur en matières minérales de l'eau et de la quantité de poussière en suspension dans l'air.

IMPORTANT : VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT LE FILTRE-MÈCHE. Il est nécessaire de remplacer le filtre-mèche dans les cas suivants :

- accumulation d'impuretés et de minéraux sur le filtre-mèche (le filtre-mèche est décoloré) ;
- diminution sensible du débit de l'humidificateur (l'humidificateur fonctionne de plus en plus longtemps entre les remplissages) ;
- la partie supérieure du filtre-mèche n'est pas humide au toucher ;
- le filtre-mèche est troué ou déchiré.

Le filtre-mèche doit être remplacé au moins une ou deux fois durant la saison, selon la fréquence d'utilisation, la teneur en matières minérales de l'eau et le milieu ambiant. Nous vous recommandons fortement d'utiliser les filtres-mèches de rechange Protec, modèle WF2. D'autres filtres-mèches risqueraient de réduire le rendement.

Dépannage

Si l'humidificateur ne fonctionne pas adéquatement, se reporter à ce qui suit :

L'appareil ne fonctionne pas :

- Vérifier que la fiche polarisée est insérée à fond dans la prise de courant.
- Vérifier le flux d'air. Y a-t-il une obstruction qui empêche l'air de circuler ?
- Le moteur contient un fusible thermique. Si le moteur surchauffe, le fusible se déclenche et arrête le moteur. En cas de doute, débrancher l'appareil et communiquer avec le Service à la clientèle. Ne pas tenter de réparer le moteur soi-même.

L'appareil ne produit pas suffisamment d'humidité :

- Le débit de vapeur que produit un humidificateur à évaporation est invisible. L'appareil fonctionne adéquatement si le niveau de l'eau du réservoir baisse durant l'usage, même lorsqu'on ne peut pas voir la vapeur.
- Vérifier le filtre-mèche. Le remplacer s'il est colmaté, déchiré ou décoloré.
- Vérifier le niveau de l'eau. Faut-il refaire le plein du réservoir ?
- Si l'appareil fonctionne adéquatement, il n'est peut-être pas assez puissant pour la pièce, en quel cas utiliser un humidificateur supplémentaire pourrait aider à obtenir les résultats désirés.

L'appareil produit trop d'humidité :

- Si l'air ambiant est excessivement humide (humidité relative de plus de 50 %), ne pas utiliser l'humidificateur. Une humidité excessive se manifeste par de la condensation sur les surfaces froides ou sur les murs de la pièce. Un hygromètre, qu'on peut se procurer dans la plupart des quincailleries et des grands magasins, permet d'obtenir des relevés appropriés d'humidité.

En cas de fuites d'eau :

- S'assurer que le bouchon du réservoir est bien serré.
- Vérifier le réservoir et le remplacer au besoin.

Garantie limitée

Cet humidificateur à vapeur froide Vicks est garanti contre les vices de matériaux et de fabrication pendant une période de trois (3) ans courants à compter de la date d'achat. Kaz, Incorporated se réserve le droit de choisir entre réparer ou remplacer gratuitement toute pièce défectueuse, à condition que l'appareil n'ait pas été modifié et qu'il ait été utilisé conformément aux instructions imprimées. Gardez votre reçu comme preuve d'achat. La garantie ne couvre pas le filtre-mèche après son utilisation ; le rendement du filtre-mèche dépend de la teneur en matières minérales de l'eau. Cette garantie vous confère des droits précis et vous pouvez avoir d'autres droits, ces droits variant d'un État à l'autre.

En cas de fonctionnement insatisfaisant, commencez par consulter la section de Dépannage ci-dessus, afin de déterminer si le problème relève de l'entretien ou du nettoyage. Observez les instructions d'entretien et de nettoyage préconisées.

Pour toute question ou observation, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle de Kaz : appelez au (800) 477-0457, envoyez un courriel à consumerrelations@kaz.com ou écrivez à Kaz, Consumer Service Department, 250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772 États-Unis, en expliquant comment l'appareil fonctionne. Veuillez aussi préciser le numéro de modèle. Notre représentant du Service à la clientèle vous indiquera comment régler le problème vous-même ou vous demandera de renvoyer le produit en vue de la réparation ou du remplacement.

Humidificador de vapor frío

Cuidado y limpieza

PRECAUCIÓN: APAGAR SIEMPRE EL BOTÓN DE ENCENDIDO Y DESCONECTAR EL CABLE DEL TOMACORRIENTE ELÉCTRICO ANTES DE LIMPIAR EL HUMIDIFICADOR.

Los humidificadores brindan confort al añadir humedad al aire seco interior. Para aprovechar al máximo los beneficios del Humidificador de vapor frío Vicks, seguir las instrucciones cuidadosamente. Éste es un dispositivo eléctrico que debe vigilarse durante su uso.

Es posible que el agua del grifo tenga contaminantes y minerales (incrustaciones) que se adhieren a las superficies internas del humidificador y obstruyen el filtro tejido. Las incrustaciones aceleran el crecimiento de microorganismos y pueden afectar al funcionamiento del filtro tejido.

Mantenimiento diario

1. Apagar el botón de encendido y desenchufar el cable del tomacorriente.
2. Levantar el tanque de agua de la base. Retirar cuidadosamente la bandeja para el agua de la base, teniendo cuidado de no dañar el filtro tejido delicado. Vaciar el exceso de agua de la bandeja sin retirar el filtro tejido. Retirar la tapa y desagotar el agua del tanque. Enjuagar el tanque con agua tibia después de cada uso. Limpiar las superficies de fácil acceso del tanque de agua y de la bandeja con un paño limpio, suave y húmedo.
3. **No** sumergir la base en agua. Secar con un paño limpio y suave antes de guardar el humidificador. Mantener el agua alejada de la boca de salida de aire.
4. **No** dejar agua en el tanque ni en la bandeja para el agua cuando no se usa el humidificador, ya que pueden acumularse depósitos de minerales y bacterias que impiden el rendimiento óptimo del humidificador. Si queda agua en el tanque durante uno o dos días, es posible que se produzca el crecimiento bacteriano.
5. Volver a colocar la bandeja para el agua y el filtro tejido. Instalar el tanque. El humidificador está listo para usar nuevamente.

Mantenimiento semanal

Extracción de incrustaciones

1. Retirar el tanque de agua y desagotar el agua restante.
2. ENCENDER el humidificador, en la velocidad alta o baja, y dejar funcionar hasta que el filtro tejido esté completamente seco.
3. APAGAR el botón de encendido y desenchufar el cable del tomacorriente.
4. Retirar el filtro tejido de la bandeja para el agua levantándolo cuidadosamente en posición vertical y sin desgarrarlo.
5. Retirar la bandeja para el agua de la base. Llenar la bandeja con vinagre blanco no diluido. Dejar reposar durante 20 minutos.
6. Humedecer un paño suave y limpio o una esponja con vinagre blanco no diluido y limpiar la bandeja para el agua a fin de retirar las incrustaciones. No usar jabón, detergentes ni limpiadores abrasivos.
7. Enjuagar la bandeja para el agua minuciosamente en agua caliente limpia o colocar en la canasta superior del lavavajillas para retirar las incrustaciones y el vinagre antes de desinfectarla.

Desinfectar la bandeja para el agua y el tanque

1. Llenar el tanque con 1 cucharadita de lejía para uso doméstico en 1 galón (3.8 litros) de agua. Dejar reposar durante veinte (20) minutos, agitando enérgicamente a intervalos regulares, desagotar y enjuagar con agua limpia hasta que haya desaparecido el olor a lejía. Secar con una toalla limpia de tela o papel.
2. Limpiar la bandeja para el agua con un paño suave humedecido en la solución de agua y lejía. Enjuagarla minuciosamente o lavarla en el lavavajillas antes de continuar.
3. Limpiar las superficies exteriores de la base con un paño suave y seco. No sumergir la base en agua ni usar agua para limpiarla. Puede producirse una descarga eléctrica o averiarse el humidificador.

Precaución: No lavar el filtro tejido porque se corre el riesgo de dañarlo.

Mantenimiento al final de la temporada de uso

1. Al finalizar la temporada de uso del humidificador o cuando no se va a usar durante varios días, seguir el procedimiento de limpieza semanal secando bien todos los componentes. Dejar que el tanque de agua se seque al aire antes de guardarlo. No guardarlo con agua.
2. Dejar la tapa del tanque parcialmente floja para evitar que ésta y la junta obturadora se peguen. Así se prolongará la vida útil de la junta.
3. Al final de la temporada de uso, retirar y descartar el filtro tejido. No dejar nunca un filtro usado en el humidificador que se va a guardar.
4. Guardar en un lugar fresco y seco.
5. Encargar el filtro tejido de repuesto WF2 de Kaz de inmediato para tenerlo listo antes de la nueva temporada de uso.

Mantenimiento del filtro tejido

El rendimiento del filtro tejido disminuirá según el contenido de minerales en el agua y la cantidad de polvo atmosférico.

IMPORTANTE: VERIFICAR EL FILTRO TEJIDO REGULARMENTE. Las siguientes condiciones indican que debe sustituirse el filtro tejido.

- Acumulación de impurezas y minerales en el filtro tejido (se comprueba por la descoloración de éste)
- Disminución considerable en el rendimiento del humidificador, que operará durante períodos cada vez más largos entre llenados
- La parte superior del filtro tejido no está húmeda al tocarla
- El filtro tejido tiene agujeros o desgarros

Debe sustituirse el filtro tejido por lo menos una o dos veces durante la temporada. Ello dependerá del uso, contenido mineral del agua y el medio ambiente. Se aconseja usar únicamente el filtro tejido de repuesto modelo WF2 de Kaz. El empleo de otro tipo de filtros posiblemente resulte en un rendimiento inferior.

Localización de fallas

Si el Humidificador no funciona correctamente, consultar la siguiente tabla:

Si el humidificador no funciona:

- Verificar que el enchufe polarizado esté insertado completamente en el tomacorriente.
- Constatar la circulación de aire. ¿Existen obstrucciones que impiden la circulación de aire?
- El motor viene con un fusible de regulación térmica. Si el motor se sobrecalienta, el fusible saltará y apagará el motor. Si se cree que eso ha sucedido, desenchufar la unidad y comunicarse con el Departamento de Servicio al Cliente. No intentar reparar el motor por cuenta propia.

Si la unidad no produce suficiente humedad:

- La salida de humedad del humidificador de evaporación es invisible. El humidificador funciona correctamente si el nivel de agua del tanque disminuye durante el uso aun cuando no pueda verse el vapor.
- Verificar el filtro tejido. Sustituirlo si está obstruido, desgarrado o descolorado.
- Verificar el nivel de agua y llenar el tanque en su caso.
- Si el humidificador funciona correctamente, es posible que sea pequeño para el tamaño de la habitación. Posiblemente deba colocarse otro humidificador para obtener los resultados esperados.

Si la unidad produce demasiada humedad:

- Si el aire está excesivamente húmedo (más del 50% de humedad relativa), no usar el humidificador. La humedad excesiva se comprueba con la condensación en superficies frías o en las paredes de la habitación. Para obtener el nivel de humedad deseado, deberá usarse un higrómetro que puede adquirirse en ferreterías y tiendas por departamento.

Si hay una pérdida de agua:

- Constatar que la tapa del tanque esté enroscada firmemente.
- Verificar si hay pérdidas y sustituir el tanque en su caso.

Garantía limitada

El Humidificador de vapor frío Vicks está garantizado contra materiales o mano de obra defectuosos por un período de tres años desde la fecha de compra. A criterio de Kaz, Incorporated, los componentes defectuosos se repararán o sustituirán sin cargo si no se interfirió con el dispositivo y si se ha utilizado según estas instrucciones impresas. Conservar el recibo como comprobante de la garantía. La garantía no cubre el filtro tejido una vez que se ha utilizado. El rendimiento de éste depende del contenido mineral del agua. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, así como otros derechos que podrán variar según el estado de residencia.

Si la operación del Humidificador no es satisfactoria, consultar primero la sección de Localización de fallas de estas instrucciones para constatar si el problema obedece a cuestiones de cuidado o limpieza. Seguir las instrucciones de cuidado y limpieza.

En caso de tener preguntas o comentarios, llamar al Departamento de Servicio al Cliente de Kaz al (800) 477-0457, enviar un mensaje a consumerrelations@kaz.com o escribir a Kaz, Consumer Service Department, 250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772 para explicar el funcionamiento del dispositivo. Indicar el número de modelo. El representante del Servicio al Cliente le aconsejará cómo solucionar el problema por su cuenta o le pedirá que devuelva el producto para repararlo o sustituirlo.

Umidificador de Névoa Fria

Manutenção e Limpeza

CUIDADO: SEMPRE DESLIGUE A CHAVE DE ALIMENTAÇÃO E RETIRE O CABO DA TOMADA ELÉTRICA ANTES DE FAZER A LIMPEZA.

Os umidificadores dão conforto, adicionando umidade ao ar seco dos ambientes fechados. Para obter o máximo de benefícios do seu Umidificador de Névoa Fria Vicks, siga cuidadosamente as instruções. Observe que esse aparelho elétrico exige atenção especial durante o funcionamento.

A água da torneira pode conter poluentes e minerais (incrustação) que podem se depositar nas superfícies internas do Umidificador e entupir o Filtro. Essa incrustação pode acelerar o desenvolvimento de microrganismos e pode prejudicar o desempenho do Filtro.

Manutenção Diária

1. Vire a chave para a posição DESLIGADA e retire o cabo da tomada.
2. Levante o Tanque de Água da Base. Remova cuidadosamente a Bandeja de Água da Base, com cuidado para não danificar o Filtro delicado. Jogue fora o excesso de água da Bandeja de Água sem remover o Filtro. Remova a Tampa e despeje a água do Tanque de Água. Enxágüe o Tanque de Água com água morna depois de cada uso. Limpe as superfícies acessíveis do Tanque de Água com um pano macio umedecido.
3. A base não deve ser imersa em água. Para armazenar, seque com um pano macio e limpo. **Não** deixe a água atingir a Saída de Ar.
4. **Não** deixe água no Tanque de Água ou na Bandeja de Água quando a unidade não estiver sendo usada, pois isso pode causar o acúmulo de depósitos minerais e bactérias que podem prejudicar a eficiência da produção de névoa do umidificador. Observe que, se a água permanecer no Tanque de Água mais de um ou dois dias, pode haver o desenvolvimento de bactérias.
5. Recoloque a Bandeja de Água com o Filtro. Depois recoloque o Tanque. O umidificador está pronto para ser usado.

Manutenção Semanal

Remoção da Incrustação

1. Remova o Tanque de Água e jogue fora qualquer resto de água do Tanque de Água.
2. Vire a Chave para a posição LIGADA, na velocidade alta ou baixa, e deixe o Umidificador funcionar até que o Filtro esteja totalmente seco.
3. Vire a chave para a posição DESLIGADA e retire o cabo da tomada.
4. Remova o Filtro da Bandeja de Água levantando-o cuidadosamente na vertical, com cuidado para não rasgá-lo.
5. Remova a Bandeja de Água da Base. Encha a Bandeja de Água com vinagre branco não diluído. Deixe por 20 minutos.
6. Umedeça um pano macio e limpo ou uma esponja com vinagre não diluído e passe na Bandeja de Água para remover incrustação. Não use sabão, detergentes ou abrasivos.
7. Enxágüe bem a Bandeja de Água com água limpa morna ou coloque-a na bandeja superior da máquina de lavar pratos para remover a incrustação e o vinagre antes de desinfetar a Bandeja de Água.

Desinfecção da Bandeja de Água e do Tanque

1. Encha o tanque com uma colher de chá de água sanitária diluída em 1 galão (3,8 litros) de água. Deixe por vinte (20) minutos, agitando vigorosamente a pequenos intervalos, jogue fora a água e enxágüe com água limpa até sair o cheiro da água sanitária. Seque com um pano limpo ou toalha de papel.
2. Passe um pano macio umedecido na solução de água sanitária e água na Bandeja de Água. Enxágüe bem a Bandeja de Água ou coloque-a na máquina de lavar pratos antes de prosseguir.
3. Seque as superfícies externas com um pano macio e seco. A Base não deve ser imersa em água nem lavada com água. Isso pode provocar choque elétrico ou danos ao umidificador.

Cuidado: Não lave o Filtro, pois isso poderia danificá-lo.

Manutenção de Fim de Temporada

1. Siga os procedimentos de limpeza semanal acima no fim da temporada de uso do umidificador ou quando o umidificador for ficar fora de uso durante vários dias, não se esquecendo de secar todas as peças. Deixe o Tanque de Água secar ao vento antes de guardar. Não guarde com água no interior.
2. Deixe a Tampa do Tanque ligeiramente frouxa durante o armazenamento para evitar que a Tampa do Tanque e o Anel de Vedação grudem. Isso prolongará a vida útil do Anel de Vedação.
3. No fim da temporada, remova e jogue o Filtro fora. Nunca deixe um filtro usado no umidificador ao guardá-lo.
4. Guarde em local seco e fresco
5. Encomende o Filtro de Substituição WF2 da Kaz agora, para que esteja disponível para uso na próxima temporada.

Manutenção do Filtro

A eficácia do Filtro diminuirá de acordo com o teor mineral da água e a quantidade de pó que existir no ambiente.

IMPORTANTE: VERIFIQUE O FILTRO REGULARMENTE. Qualquer umas das seguintes condições indica que é hora de substituir o Filtro.

- Acúmulo de impurezas e minerais no Filtro (indicado pela descoloração do Filtro)
- Uma diminuição apreciável da saída do Umidificador— o umidificador funciona cada vez mais tempo entre abastecimentos
- A parte de cima do Filtro não está úmida ao toque
- O Filtro tem grandes furos ou rasgões

O Filtro deve ser substituído pelo menos uma ou duas vezes por temporada, dependendo do uso, do teor mineral da água e do ambiente. Recomendamos que você só use o Filtro de Substitucição Modelo WF2 da Kaz. O uso de outros Filtros podem causar um desempenho abaixo do padrão.

Filtros de Substitucição

Os Filtros WF2 geralmente estão disponíveis onde você comprou o Umidificador. Se não conseguir encontrar filtros de substitucição no revendedor local, eles podem ser encomendados diretamente da Kaz.

Solução de Problemas

Se o seu Umidificador não estiver funcionando bem, consulte o seguinte:

Se a unidade não funcionar:

- Verifique se a tomada polarizada está bem encaixada na tomada da parede.
- Verifique o fluxo de ar. Existe alguma obstrução impedindo o fluxo de ar?
- O motor contém um fusível que limita a temperatura. Se o motor superaquecer, o fusível desarma e desliga o motor. Se você suspeitar de que isso possa ter acontecido, desligue a unidade da tomada e entre em contato com o Departamento de Atendimento ao Cliente. Não tente consertar o motor você mesmo.

Se a unidade não produzir umidade suficiente:

- A produção de umidade do umidificador por evaporação não é visível. Ele está funcionando bem se o nível da água no tanque diminuir durante o uso, mesmo que você não veja o vapor.
- Verifique o Filtro. Substitua o Filtro se ele estiver entupido, rasgado ou descolorido.
- Verifique o nível da água. Pode ser necessário reabastecer.
- Se a unidade estiver funcionado bem, ela pode não ser grande o suficiente para cômodo. Pode ser necessário usar mais um umidificador para se obter os resultados desejados.

Se a unidade produzir umidade demais:

- Se o ar do cômodo estiver excessivamente úmido (mais de 50% de umidade relativa do ar), não use o umidificador. O excesso de umidade é indicado pela condensação nas superfícies ou paredes frias do cômodo. Para ter leituras adequadas da umidade, use um higrômetro, disponível na maioria das lojas de ferragens e lojas de departamentos.

Se houver vazamento de água:

- Verifique se a tampa do tanque está bem apertada.
- Verifique se há vazamentos no Tanque e substitua-o se necessário

Garantia Limitada

O Umidificador de Névoa Fria Vicks é garantido contra defeitos de material e fabricação por um período de três anos a partir da data da compra. Qualquer peça com defeito será, a critério da Kaz, Incorporated, consertada ou substituída sem custos se ninguém tiver mexido no aparelho e ele tiver sido usado de acordo com estas instruções impressas. Guarde o recibo para comprovar a garantia. A Garantia não cobre o Filtro usado; a eficácia do Filtro depende do teor mineral da água. Esta Garantia lhe dá direitos legais específicos assim como outros direitos que variam de acordo com o local.

Se o funcionamento não for satisfatório, consulte primeiro a seção Solução de Problemas para determinar se o problema é devido a questões de manutenção ou limpeza. Siga as instruções de manutenção e limpeza.

Se você tiver alguma pergunta ou comentário, ligue para o Departamento de Atendimento ao Cliente da Kaz no telefone (800) 477-0457, ou envie um email em consumerrelations@kaz.com ou escreva para a Kaz, Consumer Service Department, 250 Turnpike Road, Southborough, MA 01772, explicando exatamente como o produto está funcionando. Especifique o número do modelo. Nosso Representante do Atendimento ao Cliente o aconselhará sobre como corrigir o problema você mesmo ou lhe pedira que devolva o produto para conserto ou troca.

Umidificador